

## NOTE ON THE TEXT

**T**he text and notes for this translation are based (along with frequent cross-checking in the original editions) on the most scholarly edition of Bely's *Symphonies*: Andrei Belyi, *Simfonii*, ed. A. V. Lavrov (Leningrad: Khudozhestvennaia literatura, 1991). As do all Bely scholars, I owe Aleksandr Lavrov an immense debt of gratitude for his lifetime's work of editing, publishing, and explicating much of Bely's writing.

Names and Russian words are transliterated using the Russian Library style guide, except in the references, where the Library of Congress system is used.

